

Aktiv-Lautsprecher PAL52

Best.Nr. 630 498

PremiumBlue

Auf unserer Website www.pollin.de steht für Sie immer die aktuellste Version der Anleitung zum Download zur Verfügung.



Betriebsanleitung

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung! Achten Sie hierauf, auch wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben! Bewahren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!
- Benutzen Sie den Aktiv-Lautsprecher nicht weiter, wenn er beschädigt ist.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Das Produkt darf nicht fallen gelassen oder starkem mechanischen Druck ausgesetzt werden, da es durch die Auswirkungen beschädigt werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen und geschützten Räumen.
- Das Gerät muss vor Feuchtigkeit, Spritzwasser und Hitzeeinwirkung geschützt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in welcher brennbare Gase, Dämpfe oder Staub sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Entfernen Sie keine Aufkleber vom Produkt. Diese können wichtige sicherheitsrelevante Hinweise enthalten.
- Das Produkt ist kein Spielzeug! Halten Sie das Gerät von Kindern fern.



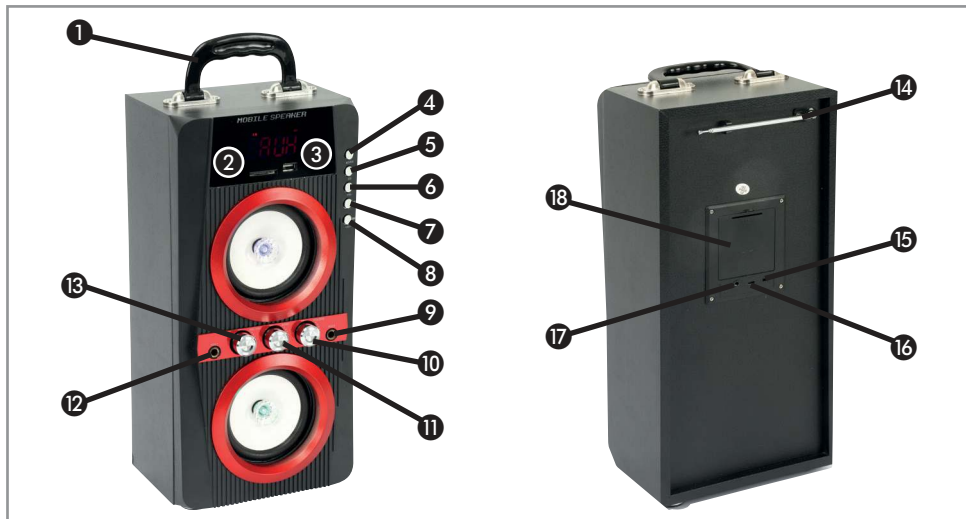
Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Aktiv-Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Musik über USB-Sticks, SD-Karten, Handys oder MP3-Player sowie zur Radiowiedergabe (UKW-Tuner) und für Sprach- und Gesangsanwendungen über zwei Mikrofon-Anschlüsse.

Die Spannungsversorgung erfolgt durch den internen Akku (7,4 V-/1500 mAh), der über die Micro-USB Buchse aufgeladen wird (5 V-). Der Aufbau entspricht der Schutzklasse III.

Eine andere Verwendung als angegeben ist nicht zulässig! Änderungen können zur Beschädigung dieses Produktes führen, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag etc. verbunden. Für alle Personen- und Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, ist nicht der Hersteller, sondern der Betreiber verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass Bedien- und/oder Anschlussfehler außerhalb unseres Einflussbereiches liegen. Verständlicherweise können wir für Schäden, die daraus entstehen, keinerlei Haftung übernehmen.

Bedienelemente



- | | | |
|----|---------------------------|--|
| 1 | Tragegriff | Komfortabler Griff für den mobilen Transport |
| 2 | SD-Kartenslot | Einschub für eine SD-Karte zur Wiedergabe von MP3-Dateien |
| 3 | USB-Buchse | Anschluss für USB-Sticks zur Wiedergabe von MP3-Dateien |
| 4 | MODE-Taste | Modus wechseln (AUX, FM, USB, SD) |
| 5 | EQ-Taste | Equalizer (Klangeinstellungen) ändern |
| 6 | ◀ / VOL- Taste | Vorheriger Titel, Lautstärke verringern (gedrückt halten) |
| 7 | Play/Pause-Taste | Startet/pausiert die Wiedergabe (im USB/SD-Modus) |
| 8 | ▶ / VOL+ Taste | Nächster Titel, Lautstärke erhöhen (gedrückt halten) |
| 9 | Mikrofon-Eingang 2 | Anschluss für Mikrofon mit 6,35 mm Klinkenstecker |
| 10 | Lautstärke-Regler | Drehregler zum Einstellen der Lautstärke |
| 11 | Echo-Regler | Drehregler zum Einstellen des Mikrofon-Echoeffekts |
| 12 | Mikrofon-Eingang 1 | Anschluss für Mikrofon mit 6,35 mm Klinkenstecker |
| 13 | Mikrofonlautstärke-Regler | Drehregler zum Einstellen der Mikrofon-Lautstärke |
| 14 | UKW-Antenne | Ausziehbare Antenne für den Empfang von UKW-Radio |
| 15 | ON/OFF-Schalter | Schalter zum Ein- und Ausschalten des Lautsprechers |
| 16 | Micro-USB-Buchse | Anschluss zum Aufladen des internen Akkus |
| 17 | AUX-Eingang | Anschluss für Audio-Quellen (z.B. Handy, MP3-Player usw.) über 3,5 mm Klinkenstecker |
| 18 | Batteriefach | Fach zum Einlegen von 3 Mignon-Batterien (optional) |

Bedienung

Akku aufladen/Batterien einlegen

- Nehmen Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel oder ein gleichwertiges Kabel zur Hand und stecken den Micro-USB-Stecker in die Micro-USB-Buchse 16 des Lautsprechers.
- Stecken Sie anschließend das andere Ende (USB-Stecker) in einen USB-Port (Netzteil, PC o. Ä.).
- Zusätzlich können Sie den Lautsprecher mit 3 Mignon-Batterien (AA) betreiben.
- Öffnen Sie dazu das Batteriefach 18 legen drei Mignon-Batterien richtig herum ein (siehe Gravur).
- Verschließen Sie das Batteriefach 18 anschließend wieder.

MP3-Wiedergabe über USB/SD

- Stecken Sie einen USB-Stick in die USB-Buchse 3 und/oder eine SD-Karte in den SD-Kartenslot 2.
- Drehen Sie den Lautstärke-Regler 10 auf Linksanschlag.
- Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie den ON/OFF-Schalter 15 nach links schieben.
- Die Wiedergabe des USB-Sticks oder SD-Karte startet automatisch. Wenn Sie beides angeschlossen haben, müssen Sie

mit der MODE-Taste 4 zwischen dem USB- und SD-Kartenmodus wechseln (siehe Display).

- Drehen Sie den Lautstärke-Regler 10 im Uhrzeigersinn, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben.
- Wenn Sie die Tasten ◀ / VOL- 6 (leiser) und ▶ / VOL+ 8 (lauter) gedrückt halten, können Sie die Lautstärke feiner einstellen. Somit können Sie die maximale Lautstärke des Reglers noch weiter erhöhen.
- Mit der Play/Pause-Taste 7 können Sie den Titel pausieren und wieder fortsetzen.
- Mit der Taste ◀ / VOL- 6 (vorheriger Titel) und ▶ / VOL+ 8 (nächster Titel) können Sie zwischen den Titeln springen.
- Mit der EQ-Taste 5 können Sie zwischen den Equalizern (Klangeinstellungen) wechseln.
- Schieben Sie den ON/OFF-Schalter 15 nach rechts, um den Lautsprecher wieder auszuschalten.

Wiedergabe über AUX

- Nehmen Sie das mitgelieferte Klinkenkabel oder ein gleichwertiges Kabel (mit 3,5 mm Stecker) zur Hand und verbinden Sie ihre Audio-Quelle (Kopfhörerausgang) mit dem AUX-Eingang 17.
- Beim Einschalten des Lautsprechers wird automatisch zum AUX-Modus gewechselt. Wenn Sie mehrere Geräte angeschlossen haben, müssen Sie die MODE-Taste 4 so lange drücken bis "AUX" im Display erscheint.
- Starten Sie die Wiedergabe Ihrer Audio-Quelle.
- Die Bedienung erfolgt wie bei der USB/SD-Wiedergabe (siehe S. 2).

Anschluss von Mikrofon(en)

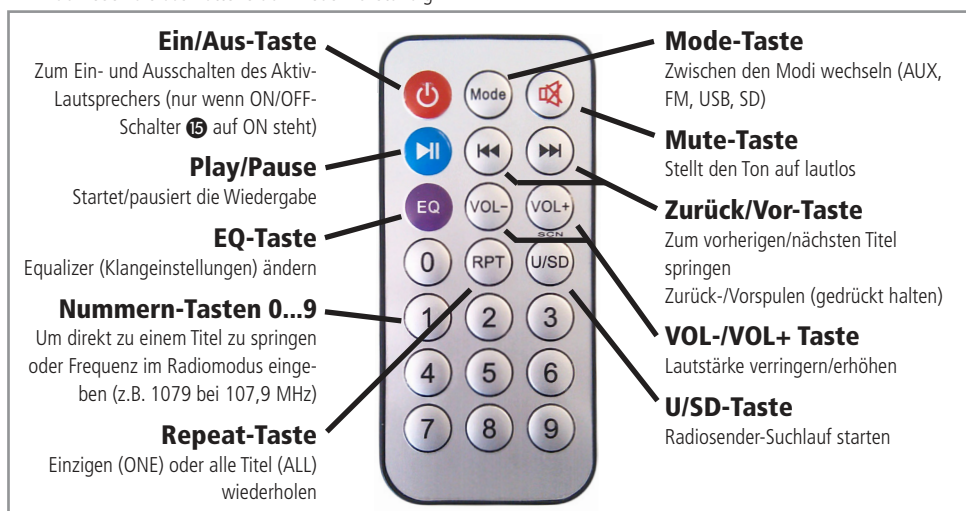
- Stecken Sie bis zu zwei Mikrofone mit 6,35 mm Klinkenstecker in die Mikrofon-Eingänge 9 und 12.
- Schalten Sie den Lautsprecher ein und wählen Sie den gewünschten Modus.
- Während die Wiedergabe läuft, können Sie in das Mikrofon/die Mikrofone sprechen/singen.
- Mit dem Mikrofonlautstärke-Regler 13 können Sie die Lautstärke des Mikrofons/der Mikrofone anpassen.
- Mit dem Echo-Regler 11 können Sie die den Echoeffekt des Mikrofons/der Mikrofone einstellen.

Radiowiedergabe

- Ziehen Sie die UKW-Antenne 14 vollständig aus.
- Schalten Sie den Lautsprecher ein und drücken Sie die MODE-Taste 4 bis "FM" im Display erscheint.
- Mit der Play/Pause-Taste 7 können Sie einen Suchlauf starten (FM 87,5...108 MHz).
- Die gefunden Radiosender werden dann als "P Zahl" im Display angezeigt.
- Mit den Tasten ◀ / VOL- 6 (vorheriger Sender) und ▶ / VOL+ 8 (nächster Sender) können Sie zwischen den Radiosendern wechseln.

Fernbedienung

- Die Funktionen des Lautsprechers können auch über die Fernbedienung gesteuert werden.
- Ziehen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Fernbedienung heraus und legen Sie eine CR2025 Knopfzelle richtig herum ein (siehe Gravur auf der Rückseite).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder vollständig.



Lieferumfang

- Lautsprecher mit Akku
- Fernbedienung mit Knopfzelle
- Klinkenkabel
- Anleitung
- Micro-USB-Kabel

Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Funktion	Akku leer	Akku über Micro-USB-Buchse 16 aufladen oder 3 Mignon-Batterien in das Batteriefach 18 einlegen
Kein Ton	Lautstärke zu gering	Lautstärke-Regler 10 drehen, ▶ / VOL+ Taste 8 gedrückt halten oder VOL+ Taste an der Fernbedienung drücken
	Lautstärke an der Audio-Quelle zu gering (Aux)	Erhöhen Sie die Lautstärke der Audio-Quelle
	Auf lautlos gestellt	Mute-Taste auf der Fernbedienung drücken
	Titel pausiert	Play/Pause-Taste 7 drücken (oder an der Fernbedienung)
	USB-Stick oder SD-Karte wird nicht erkannt	USB-Stick oder SD-Karte auf FAT32 formatieren oder ersetzen
Kein Mikrofon-Ton	Mikrofon-Lautstärke zu gering	Mikrofonlautstärke-Regler 13 drehen
Lautsprecher reagiert nicht auf Tastendruck der Fernbedienung	Knopfzelle leer	Knopfzelle ersetzen (CR2025)

Technische Daten

- Betriebsspannung: 5 V- (über Micro-USB-Buchse)
- Interner Akku: 4,5 V- (3x Mignon, AA)
- Leistung (RMS): 2x 5 W
- Frequenzbereich: 80...18000 Hz
- Impedanz: 2x 4 Ω
- S/N-Verhältnis: > 80 dB
- Gewicht: 2,1 kg
- Maße (HxBxT): 385x175x145 mm

Symbolerklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind. Des Weiteren wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Das Gerät darf nur in trockenen und geschützten Räumen verwendet werden.

Entsorgung



Elektro- und Elektronikgeräte, die unter das Gesetz "ElektroG" fallen, sind mit nebenstehender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll entsorgt, sondern können kostenlos bei den kommunalen Sammelstellen z.B. Wertstoffhöfen abgegeben werden.



Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterien-Verordnung) zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus verpflichtet. Schadstoffhaltige Batterien/ Akkus sind mit nebenstehender Kennzeichnung versehen. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist verboten.

Verbrauchte Batterien/ Akkus können kostenlos bei den kommunalen Sammelstellen z.B. Wertstoffhöfen oder überall dort abgegeben werden, wo Batterien/ Akkus verkauft werden!



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation von Pollin Electronic GmbH, Max-Pollin-Straße 1, 85104 Pförring. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktion jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

©Copyright 2015 by Pollin Electronic GmbH